

I mean

یعنی میگم

Everything was fine in my opinion,

به نظر من که همه چی خوب بود

but out of the blue,

اما یهو

she said I'm boring.

گفت من حوصله سر برم.

buddy,

رفیق

you need to pull yourself together.

تو باید خودتو جمع و جور کنی.

I can't, man...

نمیتونم...

Shut up!

خفه شو!

Shut the hell up...

دهنتو ببند...

good!

خوبه!

I'll have hypnotherapy on you

من برات هیپنوتیزم درمانی انجام میدم

to help you get this out of your system.

که اینو از فکرت در بیارم و خالی شی.

What's that?

این دیگه چیه؟

I'm gonna pull a rabbit out of my hat,

میخوام با یه کار غیرمنتظره مشکلات رو حل کنم

is what that is.

همچین کاریه.

I want you to look at this.

ازت میخوام که به این نگاه کنی.

Don't even blink...

حتی پلک هم نزن...

keep looking...

همچنان نگاه کن....

I want you to fall into a deep deep sleep...

ازت میخوام بری به یه خواب عمیق عمیق....

but your ears

اما گوش هات

are gonna stay with me...

با من میمونند...

What do you see, Kambiz?

چی میبینی کامبیز؟

I'm in a huge garden.

تو یه باغ بزرگم.

tell me more

بیشتر بگو...

I can see trees,

میتونم درخت ببینم

a nice stream of water.

یه نهر آب قشنگ.

Birds...

پرنده‌ها...

beautiful...

زیباست...

Let's dive deeper...

بذار یکم عمیق‌تر شیم...

remember

یادت باشه

the purpose of this session

هدف این جلسه

is to help you step up your game.

اینه که بهت کمک کنم خودت رو ارتقا بدی.

So

پس

listen to what I say...

به چیزی که میگم گوش کن...

I see a dark cave...

یه غار تاریک میبینم...

What's the password?

پسوردش چیه؟

password of what?

پسورد چی؟

your phone...

گوشیت...

I need it to help you

برای اینکه کمکت کنم

move around the cave,

اطراف غار دور بزنی بهش نیاز دارم

of course.

البته.

12345

۱۲۳۴۵

No wonder she left you.

بیخود نیست ولت کرد.

Look at your password.

پسوردتو ببین آخه.

What?

چی؟

oh!

اوه!

What do you see again?

دوباره بگو چی میبینی؟

I can't see anything doctor.

نمیتونم چیزی ببینم دکتر.

but hang in there Kambiz.

ولی طاقت بیار کامبیز.

You need to go through that cave.

تو باید از اون غار عبور کنی.

I'm a little scared man.

من یکم ترسیدم.

YES!

ایول!

20 million tomans

بیست میلیون تومن

in a minute...

تو یه دقیقه...

What?

چی؟

wake up...

بیدار شو...

but I'm still in the cave man.

من هنوزم تو غارم پسر.

that doesn't matter

مهم نیست

just wake up.

فقط بیدار شو.

That's our time...

وقتمون نمومه...

yeah

آره

that was great doctor.

عالی بود دکتر.

yeah

آره

I didn't know you could do these things.

نمیدونستم شما از این کار اهرم بلدی انجام بدی.

this blew me away.

خیلی تحت تاثیر قرارم داد.

umm...

اممم...

so?

خب؟

bye bye...

بای بای...

okay...

باشه..

What a loser!

عجب بازنده‌ای!